

Odontoiatria 10 Vaste prothese: kroon, brug, onlay en fineer



- Leg de indicaties uit voor kronen, bruggen, inlays (onlay) en keramische facings.
- Vergelijk de voor- en nadelen van materialen (zirkoon, keramiek-metaal, metaal) op basis van oppervlakte, belasting en esthetiek.
- Ken de basisinstrumentatie voor preparatie, afdrukken, tijdelijke voorziening en cementatie bij vaste prothetiek.

De metaal-keramische kroon	<i>(La corona metallo-ceramica)</i>	De siliconen afdruk	<i>(L'impronta in silicone)</i>
De metalen kroon	<i>(La corona metallica)</i>	De digitale afdruk	<i>(L'impronta digitale)</i>
De volledig keramische kroon	<i>(La corona completamente ceramica)</i>	De preparatiefrezen	<i>(Le frese per la preparazione)</i>
De tijdelijke kroon	<i>(La corona provvisoria)</i>	De kroonentrekker	<i>(L'estrattore di corone)</i>
De keramische facette	<i>(La faccetta ceramica)</i>	De bis-acrylhars	<i>(La resina bis-acrilica)</i>
Het inlay-core	<i>(Il perno-moncone (inlay-core))</i>	De cementspatel	<i>(La spatola per cemento)</i>
Het onlay	<i>(L'onlay)</i>	De definitieve cementering	<i>(La cementazione definitiva)</i>
De zirkoniumbrug	<i>(Il ponte in zirconio)</i>		

1. Scansiona il codice QR per guardare il video o leggere il testo. (QR: Audio)



1. Wat is een kroon volgens de tekst?
 - a. Een stevig kapje van metaal of porselein over een tand of kies
 - b. Een dun plastic laagje over alle tanden
 - c. Een los plaatje dat u zelf uit uw mond kunt halen
 - d. Een volledige uitneembare prothese voor het hele gebit
2. Waarom wordt een kroon op maat gemaakt?
 - a. Zodat hij makkelijk weer uit de mond kan worden gehaald
 - b. Zodat hij op verschillende patiënten past
 - c. Zodat hij precies aansluit op de eigen tand of kies
 - d. Zodat de tandarts minder materiaal hoeft te gebruiken

1-a 2-c

2.Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. De siliconenafdruk | 1. Een digitale scan |
| b. De digitale afdruk | 2. Het definitief vastzetten met cement |
| c. De tijdelijke kroon | 3. Een afdruk met siliconen |
| d. De definitieve cementering | 4. Een kroon voor tijdelijk gebruik |



a-3 b-1 c-4 d-2

2. Informazioni per il paziente: corone e ponti fissi (QR: Audio)



Compila gli spazi vuoti: cement, brug, Zirkonium, afdruk, keramische facette, kroon, tijdelijke kroon, onlay, siliconen

In onze tandartspraktijk maken we vaste restauraties zoals een (1) _____ , een (2) _____ , een (3) _____ of een (4) _____. Een kroon beschermt een verzwakte tand of kies en herstelt vorm en stevigheid. Een brug vervangt een ontbrekende tand en zit vast aan de tanden naast de lege plek. Een onlay is een kapje voor een deel van de kies. Een facette is een dun schildje op de voorkant van een tand, vooral voor het uiterlijk.

Bij de materiaalkeuze overleggen we samen. (5) _____ is sterk en ziet er natuurlijk uit, ook achter in de mond. Metaal-keramiek is stevig, maar soms ontstaat later een grijze rand bij het tandvlees. Een volledig metalen kroon is zeer duurzaam, maar minder esthetisch. Voor de behandeling maken we een (6) _____ (digitaal of met (7) _____). U krijgt vaak eerst een (8) _____ totdat we de definitieve restauratie met (9) _____ vastzetten.

Nella nostra clinica odontoiatrica realizziamo restauri fissi come una corona, un ponte, un onlay o una faccetta in ceramica. Una corona protegge un dente o un molare indebolito e ripristina forma e resistenza. Un ponte sostituisce un dente mancante ed è fissato ai denti adiacenti allo spazio vuoto. Un onlay è una copertura per parte del molare. Una faccetta è un sottile rivestimento sulla parte frontale di un dente, soprattutto per motivi estetici.

Nella scelta del materiale decidiamo insieme. Lo zirconio è resistente e ha un aspetto naturale, anche nei settori posteriori della bocca. La ceramica su metallo è robusta, ma talvolta può comparire in seguito un bordo grigio vicino alla gengiva. Una corona interamente metallica è molto durevole, ma meno estetica. Per il trattamento prendiamo un'impronta (digitale o con silicone). Spesso riceverà prima una corona provvisoria fino a quando non fisseremo il restauro definitivo con cemento.


(1) kroon, (2) brug, (3) onlay, (4) keramische facette, (5) Zirkonium, (6) afdruk, (7) siliconen, (8) tijdelijke kroon, (9) cement

1. Wanneer vervangt de tekst een tand met een brug en wanneer gebruikt men een kroon?

2. Noem drie materialen uit de tekst en geef kort een voordeel of nadeel van elk.

3. Ascolta il frammento audio e scegli la risposta corretta. (QR: Audio)

Vero Falso

- | | | | |
|---|--------------------------|--------------------------|--|
| 1. De tandarts maakte eerst de tand klaar en nam daarna een afdruk met siliconen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |  |
| 2. De patiënt ging naar huis zonder tijdelijke kroon omdat de definitieve kroon diezelfde dag werd geplaatst. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |
| 3. De spreker vindt een volledig keramische kroon geschikt voor een zichtbare tand. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> | |

1-V 2-X 3-V

4. Scegli la soluzione corretta

- | | | | |
|---|--|------------|------------|
| 1. De tandarts _____ een volledig keramische kroon omdat die er natuurlijk uitziet. | <i>(Il dentista sceglie una corona completamente in ceramica perché ha un aspetto naturale.)</i> | | |
| a. kiest | b. gekozen | c. kiestte | d. kies |
| 2. Voor de zirkoniumbrug _____ je eerst een digitale afdruk. | <i>(Per il ponte in zirconio prima si prende un'impronta digitale.)</i> | | |
| a. maakt | b. maak | c. maakte | d. gemaakt |
| 3. De assistent _____ de bis-acrylhars en zet de tijdelijke kroon klaar. | <i>(L'assistente miscela la resina bis-acrilica e prepara la corona provvisoria.)</i> | | |
| a. mengde | b. gemengd | c. mengt | d. meng |

1. kiest 2. maak 3. mengt

5. Role play - dialoghi (QR: Audio)



Kroon kiezen met patiënt

Tandarts (Dr. Bakker): *Voor uw kies kan ik een volledig keramische kroon plaatsen of een metaal-keramische kroon; dat hangt af van de belasting en het uiterlijk.*

(Per il suo molare posso mettere una corona completamente in ceramica oppure una corona metallo-ceramica; dipende dal carico masticatorio e dall'aspetto estetico.)

Patiënt (Mevrouw De Vries): *Ik wil graag dat je het niet ziet als ik lach, dus liever geen zichtbare metalenkleur.*

(Vorrei che non si notasse quando rido, quindi preferisco evitare qualsiasi colore metallico visibile.)

Tandarts (Dr. Bakker): *Dan is een volledig keramische kroon esthetisch mooier, maar bij veel kauwbelasting kan metaal-keramisch steviger zijn; wat vindt u belangrijker, uitstraling of kracht?*

(Allora una corona completamente in ceramica è più estetica, ma se c'è molto carico masticatorio la metallo-ceramica può essere più resistente; cosa considera più importante, l'aspetto o la robustezza?)

Patiënt
(Mevrouw De
Vries):

Kies maar de volledig keramische kroon, als dat mogelijk is; ik gebruik die kant niet zo veel om hard op te bijten.
(Preferisca pure la corona completamente in ceramica, se possibile; non uso molto quel lato per mordere con forza.)

1. Welke twee soorten kronen noemt de tandarts?

6. Parlare: traduci e rispondi (QR: IA+)

Ik kies voor ... omdat ... / In dit geval is ... beter dan ... / Het verschil is dat ...



1. Wanneer kiest u in de praktijk voor een kroon en wanneer voor een onlay? Leg kort uit het verschil.

2. Welke kroon kiest u meestal: metaal-keramisch of volledig keramisch? Noem één korte reden, bijvoorbeeld voor stevigheid of uiterlijk.

7. Scrittura: (QR: IA+)